





## Schienbeenschutz

Shin protection  
Protecteur de tibia  
Protettore tibiale  
Scheenbeenbeschermer  
Chránič holeně

Art. no. 137 150

## GB Shin protection

Has a prophylactic effect against blisters and pain which can arise caused by pressure and friction on the shin, e.g. from ski or snowboard boots as well as inline skates.

### Function

The external textile fabric ensures correct, long-term positioning of the gel pad on the exposed area. The gel pad distributes the load evenly, therefore hindering additional friction on the skin surface.

### Application

Remove the PediSoft® TexLine shin protection from the carrier foil and place it on the area to be protected in the shin zone area.

After application, wash and let air dry.

You can then re-use the PediSoft® TexLine shin protection. For storage, stick it back onto the carrier foil.

### Warning note

Do not apply in case of open wounds. In case of diabetes, inflammations or vascular diseases consult a doctor!

## F Protecteur de tibia

Permet de prévenir les ampoules et les douleurs liées aux pressions et au frottement au niveau du tibia, causées p.ex. par les chaussures (ski, snowboard, patins à roues alignées)

### Fonction

Le revêtement textile externe est garant d'un positionnement correct et durable en rembourrage en gel, positionné sur la zone à risque de pression.

Le rembourrage en gel, en contribuant à une répartition uniforme de la charge empêche tout frottement additionnel à la surface de la peau.

### Emploi

Découlez le protecteur tibia PediSoft® TexLine de son support et collez-le sur la partie du tibia à protéger.

Après l'utilisation, lavez et laissez sécher à l'air.

Le protecteur tibia PediSoft® TexLine peut ensuite être réutilisé. Pour le rangement, recollez-le sur son support.

### Attention

Ne pas utiliser en cas de blessures ouvertes. En cas de diabète, d'inflammations ou de maladies de vaisseaux, demander auparavant l'avis d'un médecin!

## I Protettore tibiale

Serve per prevenire le vesciche ed i dolori dovuti alla pressione e allo sfreggiamento sulla tibia, p.es. dalla scarpa (sci, snowboard, pattini a rotelle).

### Funzione

Il rivestimento esterno in tessuto assicura un posizionamento corretto e permanente del imbottitura in gel sulle aree di facile pressione. Il imbottitura in gel favorisce una ripartizione uniforme del carico, evitando così che venga esercitato uno sfreggiamento addizionale sulla superficie cutanea.

### Applicazione

Staccare il protettore tibiale PediSoft® TexLine dalla pellicola di supporto e applicarlo sull'area tibiale da proteggere. Dopo l'uso lavare e lasciarlo asciugare all'aria.

Il protettore tibiale PediSoft® TexLine potrà così essere riutilizzato. Conservare riapplicandolo sulla pellicola di supporto.

### Avvertimento

Non applicare su ferite aperte. In caso di infiammazioni, diabete o angiopatie, consultare il medico prima dell'utilizzo!

## B Scheenbeenbeschermer

Werkt preventief tegen blaren en pijn die zich door druk en wrijving aan het scheenbeen kunnen voordoen, bijv. door ski- of snowboardschoenen of inlineskates.

### Werking

De textielbekleding aan de buitenzijde zorgt voor een correcte en duurzame positionering van het kussen op de plaats met drukbelasting. Het kussen zorgt voor een gelijkmatige verdeling van de belasting en voorkomt zo bijkomende wrijving op de huid.

### Toepassing

Verwijder de folie van de PediSoft® TexLine scheenbeenbeschermer breng aan op de te beschermen zone van het scheenbeen. Na gebruik wassen en in de open lucht laten drogen. De PediSoft® TexLine scheenbeenbeschermer kan daarna opnieuw worden gebruikt.

Kleef hem voor later gebruik weer op de dragerfolie.

### Waarschuwing

Niet gebruiken bij open wonden. In geval van diabetes, ontstekingen of vaatziekten dient u voor gebruik de arts te raadplegen!

## CZ Chránič holeně

Působí preventivně proti vzniku puchýřů a proti bolestem, které se mohou na holení vyskytnout v důsledku tlaku nebo tření, např. u lyžařské nebo snowboardové obuvi nebo inline-bruslí.

### Funkce

Vnější textilní potah zajišťuje správné a trvalé umístění polštářku na místě zatěžovaném tlakem. Polštářek rovnoměrně rozděluje zátěž a zamezuje tak dalšímu tření na povrchu pokožky.

### Použití

Chránič holeně PediSoft® TexLine sejměte z ochranné fólie a umístěte na požadované místo v oblasti holeně. Po použití omyjte a nechte uschnout na vzduchu. Chránič holeně PediSoft® TexLine lze poté opětovně použít. K uložení jej znovu nalepte na ochrannou fólii.

### Výstražná upozornění

Nepoužívejte na otevřené rány. Při diabetu, zánětech nebo onemocnění cév se před použitím poraďte s lékařem.